

Transit, Anløben og Omladning.

Varer fra en Traktatstat, der ere bestemte til Spanien og forsynede med tilsvarende Oprindelsescertifikat, behøve ikke noget særligt Dokument med Hensyn til Gennemgangen, dersom de gaa i Transit gennem et andet Traktatland. Derimod maa de ledsages af et særligt Certifikat, udfærdiget af den spanske Konsul eller det fremmede Lands Toldmyndighed er naar Transittien finder Sted igennem et Land uden Traktat.

Varer fra Traktatstater, der komme derfra, nyde Traktaternes Begunstigelser, og saa naar de Skibe, der føre dem, under Farten berøre Havne i Stater uden Traktat og foretage Handelsoperationer der eller omlade de for Spanien bestemte Varer i andre Skibe.

I dette Øjemed maa Varerne i det Manifest, som udstedes i Udsfibiingshavnen i vedkommende Traktatland, konfigureres for Spanien. Naar de derefter omlades paa et andet Skib, maa vedkommende spanske Konsul ved sit Visum paa de paagældende Dokumenter stadfæste, at Varerne ere indladede i et Traktatland og bestemte for Spanien. Naar en Artikel træver Oprindelsescertifikat, saa maa foruden disse Formaliteter ogsaa det nævnte Vidnesbyrd forevises.

England.

„Merchandise Marks Act“ (50 og 51 Vict. Kap. 28) forbyder ikke alene bedragerisk Anvendelse af Mærker, men overhovedet enhver direkte eller indirekte vildledende Etiketering, af hvilken Art den end er. Varer eller Produkter, der skulle indføres til England eller over engelske Havne, maa derfor ingen direkte eller indirekte vildledende Etiketering fremvise, og man maa, hvis det anses for hensigtsmæssigt at affatte Etiketterne i et andet Sprog end de i Østerrig-Ungarn brugelige (s. Eks. i det franske eller engelske), paa Etiketterne anbringe et let iøjnefaldende Tillægsmærke, der ikke lader nogen Tvivl tilbage om Oprindelsen.

Som saadanne Tillægsbetegnelser anbefales gentagende Udtryk som „Made in Austria“, „Hungary“ eller „Bohemia“ efter Omstændighederne eller ved Produkter „Produce of Bosnia“ eller „Austria“.

Med Hensyn til Anbringelsesmaaden for disse Tillæg maa det bemærkes, at de engelske Toldmyndigheder foretrække, at disse Betegnelser anbringes som en integrerende Del af selve Etiketten og paa et straks iøjnefaldende Sted og ikke, som det hidtil for det meste er flet, ved et Overtryk paa Etiketten.

Det kan med Hensyn til den strenge Haandhævelse i Storbritanien af denne Lov ikke noksom lægges de forretningsdrivende paa Sinde at indrette Etiketeringen paa de Varer og Produkter, der skulle gaa til England eller over engelske Havne, saaledes, at enhver Dvetydighed, navnlig med Hensyn til Oprindelsesstedet, fuldstændig er udelukket.

De i et af den storbritaniske Regering udarbejdede Memorandum til „Merchandise Marks Act“ 1887 opstillede Grundsætninger med Hensyn til Haandhævelsen af denne Lov lyde som følger:

„Merchandise Marks Act 1887“ bekræfter sig ikke med Varer, der paa ingen Maade ere betegne eller beskrevne. Men naar der er anbragt Mærker eller Betegnelser paa Varer, forlanger „Merchandise Marks Act“, at saadanne Mærker og Betegnelser ikke ere af vildledende Natur eller saadanne, som den nævnte Lov falder „falske Handelsbetegnelser“.

1. Betegnelse af Varer i et Sprog, der ikke er Landssprog paa Varernes Produktionssted, s. Eks. i det engelske Sprog for tyske, i det spanske for hollandske eller i det franske for portugisiske Frembringelser.

Mod Brugen af et hvilket som helst Sprog til Betegnelse af Varer uden Hensyn til deres Herkomst er der dog intet at indvende, naar der i Tilfælde af fremmede Varers Betegnelse i det engelske Sprog tilføjes Bemærkningen „Made abroad“, og i Tilfælde af Betegnelser for et fremmed Lands Frembringelser i et andet fremmed Lands Sprog det virkelige Frembringelsesland er nævnt.